

<b>Content</b>	<b>Sommario</b>	<b>Índice</b>	
<b>System</b>	<b>Sistema</b>	<b>Sistema</b>	<b>1.0</b>
System description	Descrizione del sistema	Descripción del sistema	1.1
Performances	Performance	Características de prestación	1.2
Type overview and dimensional limits	Tipologie e limiti dimensionali	Resumen de modelos y dimensiones	1.3
<b>Profile Range</b>	<b>Gamma profili</b>	<b>Gama de perfiles</b>	<b>2.0</b>
Profiles	Profili	Perfiles	2.1
Glazing beads	Profili fermavetro	Junquillos	2.2
Glazing table	Tabella vetrazioni	Tabla de acristalamiento	2.3
<b>Accessories</b>	<b>Accessori</b>	<b>Accesorios</b>	<b>3.0</b>
Opening scheme	Schema di apertura	Diagrama de apertura	
Surface finishes	Finiture	Acabados de superficie	
Gaskets	Guarnizioni	Juntas de sellado	3.1
System accessories	Accessori di sistema	Accesorios del sistema	3.2
Hinges	Cerniere	Bisagras	3.3
Flush bolts	Catenacci	Pasador de canto	3.4
General fittings	Ferramenta generale	Herrajes generales	3.5
Locks	Serrature	Cerraduras	3.6
Screws	Viti	Tornillos	3.7
Assembling tools	Utensili di assemblaggio	Herramientas de montaje	3.8
Multipoint steel rods, with Graz	Multipoint aste in acciaio, con Graz	Multipoint varillas de acero, con Graz	3.9
Multipoint aluminum rods, with Graz and Mono	Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono	Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono	3.10
Multipoint aluminum rods, with lever handle	Multipoint aste in alluminio, con cariglione	Multipoint varillas de aluminio, con manija de bloqueo	3.11
Tilt&Turn window	Finestra anta ribalta	Ventana oscilante	3.12
<b>Examples</b>	<b>Esempi</b>	<b>Ejemplos</b>	<b>4.0</b>
Window details	Sezioni finestre	Detalles de ventanas	4.1
Door details	Sezioni porte	Detalles de puertas	4.2
Details, structural connections	Dettagli di costruzione	Detalles de construcción	4.3
Wall connections	Attacchi a muro	Cierres constructivos	4.4
<b>Processing</b>	<b>Lavorazioni</b>	<b>Procesamiento</b>	<b>5.0</b>
Health and safety	Prevenzione e sicurezza	Prevención y seguridad	5.1
Cutting	Taglio	Corte	5.2
Welding	Saldatura	Soldadura	5.3
Accessories installation	Montaggio accessori	Montaje accesorios	5.4
Multipoint steel rods installation, with Graz	Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz	Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz	5.5
Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono	Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono	Montaje Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono	5.6
Multipoint aluminum rods installation, with lever handle	Montaggio Multipoint aste in alluminio, con cariglione	Montaje Multipoint varillas de aluminio, con manija de bloqueo	5.7
Installation Tilt&Turn fittings	Montaggio accessori finestra anta ribalta	Montaje accesorios ventana oscilante	5.8
Pivot window installation	Montaggio sistema pivot	Montaje sistema de pivote	5.9
Glazing	Vetrazione	Acristalamiento	5.10

## General technical instructions

Ventilation glazing rebate  
Bending radius  
Coating

## Indicazioni tecniche generali

Ventilazione vetrocamera  
Raggi di curvatura  
Verniciatura

## Instrucciones técnicas generales

Ventilación del acristalamiento  
Radios de curvatura  
Pintura

6.0

6.1  
6.2  
6.3

## General information

Foreword  
Materials  
European standards  
Orders  
Transport and storage  
Processing:  
- general  
- sawing  
- drilling  
- thread cutting  
- milling  
- welding  
- welding station  
- straightening work  
- cleaning  
Surface treatment:  
- general notes, coating  
- procedure  
- weld seam area  
- cleaning the surfaces  
- mechanical roughening of the surface  
- chemical surface treatment  
- types of coating  
- Cor-Ten profile oxidation  
Installation on site:  
- glazing  
- joint sealing  
- damage prevention on site  
- cleaning  
- use and maintenance

## Informazioni generali

Premessa  
Materiali  
Norme Europee  
Ordini  
Trasporto e stoccaggio  
Lavorazioni:  
- aspetti generali  
- taglio a sega  
- foratura  
- filettatura  
- fresatura  
- saldatura  
- postazione di saldatura  
- interventi di rettifica  
- pulitura  
Trattamento superficiale:  
- aspetti generali, la verniciatura  
- procedura  
- area del cordone di saldatura  
- pulizia delle superfici  
- preparazione meccanica della superficie  
- trattamento chimico della superficie  
- tipi di verniciatura  
- ossidazione su profili Cor-Ten  
Posa in opera:  
- vetrazione  
- sigillatura giunti  
- prevenzione dei danni in cantiere  
- pulizia  
- uso e manutenzione

## Información general

Prólogo  
Materiales  
Normas europeas  
Pedido  
Transporte y almacenamiento  
Procesamiento:  
- generalidades  
- corte con sierra  
- taladrado  
- corte roscado  
- fresado  
- soldadura  
- puesto de soldadura  
- enderezamiento  
- limpieza  
Tratamiento de superficie:  
- generalidades, la pintura  
- procedimiento  
- zona de cordón de soldadura  
- limpieza de las superficies  
- raspado mecánico de la superficie  
- tratamiento químico de la superficie  
- tipos de pintura  
- oxidación en perfiles Cor-Ten  
Montaje:  
- acristalamientos  
- sellado de juntas  
- prevención de daños en el sitio  
- limpieza  
- uso y mantenimiento

7.0

7.1  
7.2  
7.3  
7.4  
7.5  
7.6  
7.6.1  
7.6.2  
7.6.3  
7.6.4  
7.6.5  
7.6.6  
7.6.7  
7.6.8  
7.6.9  
7.7  
7.7.1  
7.7.2  
7.7.3  
7.7.4  
7.7.5  
7.7.6  
7.7.7  
7.7.8  
7.8  
7.8.1  
7.8.2  
7.8.3  
7.8.4  
7.8.5  
7.9  
7.10

Technical services  
Disclaimer

Consulenza tecnica  
Avvertenze

Apoyo técnico  
Descargo

# METALFORM

MASTERS OF METAL

**UNITED KINGDOM**

**METALFORM**

**NORWAYMETAL LTD**

53 Chelsea Manor Street

London, SW3 5RZ

**SALES@METALFORM.UK**

**+44 20 81298814**

**GERMANY**

**METALFORM GMBH**

Carl-Zeiss-Ring 15A

85737 Ismaning

**SALES@METALFORMGROUP.DE**

**+49 17663630406**

**NORWAY**

**METALFORM AS**

Brochmannsveien 2

1950 Rømskog

**SALG@METALFORM.NO**

**+47 401 62 446**

**METALFORMGROUP**

**SALES@METALFORMGROUP.COM**